

フランス屈指の人形師エミリー・ヴァランタン
演出・人形・装置によるマリオネット演劇!!

マリオネット演劇 モリエール作

スカパンの悪だくみ

La Cie Emilie Valantin présente *Les Fourberies de Scapin (Un Scapin Manipulateur)* de Molière

2010年10月23日 日 14:00開演 13:30開場

京都芸術劇場 春秋座 (京都造形芸術大学内)

作：モリエール / 演出：エミリー・ヴァランタン / 出演：ジャン・スクラヴィス
上演時間：約75分 フランス語上演・日本語字幕あり

主催：京都造形芸術大学 舞台芸術研究センター



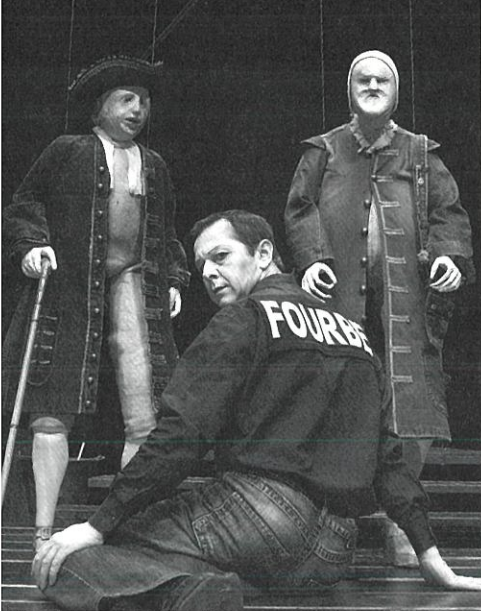


Photo: Frédéric Jean

それぞれが頑固でケチな父親を持つ2人の青年が、親達の決めた許婚（いいなづけ）以外の娘に恋してしまう。召使で悪だくみの天才スカパンは、お得意の狡猾な駆け引きで全員を次々と手玉に取り、おかげで若者達の恋はめでたく成就、と思いきや、ひょんなことから娘達の素性が明らかになる・・・

このマリオネット版『スカパンの悪だくみ』では、スカパン役のジャン・スクラヴィスが（人間の役者としては）たった一人ですべての登場人物を演じ、ほぼ等身大の8体の人形を操ります。召使であるスカパンは人の心を思うままに操る悪だくみの天才です。この劇中の人を操る者としてのスカパンは、登場人物（人形）を操るジャン・スクラヴィスの演じるスカパンと次第にオーバーラップして現実のものとなっていきます。

ジャン・スクラヴィスと彼によって魂を吹き込まれた人形たちが創り出す独特の世界は、擲論と風刺に満ちたモリエール喜劇のエスプリに忠実であり、また、同時に美しく、不思議な空間、人形という抽象的な存在が、私たちのイマジネーションを無限に広げてくれる世界でもあるのです。2006年の初演以来、マリオネット版『スカパンの悪だくみ』はフランス国内外で絶賛を浴び、230回を超える上演を重ねてきました。2008年にはモリエール賞地方圏最優秀作品賞にもノミネートされています。



マリオネット演劇 モリエール作

スカパンの悪だくみ

La Cie 'Emilie Valantin présente Les Fourberies de Scapin (Un Scapin Manipulateur) de Molière

脚色・出演：ジャン・スクラヴィス / 演出：エミリー・ヴァランタン
照明：ジル・リシャール / 舞台装置：エミリー・ヴァランタン / アシスタント：ジャン＝リュック・メール
登場人物イアサントのための楽曲作曲：ヴァンサン・ドゥ・メステール
人形：エミリー・ヴァランタン / アシスタント：フランソワ・モリエール（アトリエ・エミリー・ヴァランタン・カンパニー）
協力：イザベル・シェレル、アドリン・イザベル / 衣装：マチルド・プレット、コリン・ブリヴァ、ローラ・ケルルダン

エミリー・ヴァランタン Émilie Valantin

フランス屈指の人形師。35歳で自らの劇団「エミリー・ヴァランタン・カンパニー」を立ち上げ、氷でできた人形で演じる『ル・シッド』などでアヴィニオン演劇祭へ4度参加した後、近年コメディ＝フランセーズに入団。彼女の劇団は小規模で大衆的な公演からリヨン国立歌劇場でのハイドンの人形歌劇『フィレモンとパウチス』のような大舞台での公演まで幅広くおこない、伝統的な技術と現代的な素材を用い、具象から逃げることなく、1800体以上の人形（登場人物）を創り上げてきました。彼女は複雑な伝統芸能に現代の風を吹き込み、抽象的な可能性を追求しています。

2010年10月23日 土 14:00開演 13:30開場

京都芸術劇場 春秋座（京都造形芸術大学内）

[料金] 全席指定

一般=3,000円 / シニア=2,800円 / 京都芸術劇場友の会=2,500円 / 学生&ユース=2,000円

※ユース=25歳以下、シニア=60歳以上対象 ※学生/ユース/シニアは要身分証明書の提示

※この作品は13才以上の全ての方にご覧いただけます

[前売開始] 2010年8月5日（水）10:00

[チケット取扱い]

京都芸術劇場チケットセンター

（窓口販売・電話予約）075-791-8240（平日10:00-17:00）

劇場オンラインチケットストア

パソコンから <http://www.k-pac.org/>

携帯電話から <http://www.k-pac.org/theatre/m/m> ※要事前登録（無料）



京都芸術劇場モバイルサイト

主催：京都造形芸術大学 舞台芸術研究センター

協賛：東京日仏学院 L'INSTITUT



後援：関西日仏学院 関西日仏交流会館 ヴィラ九条山



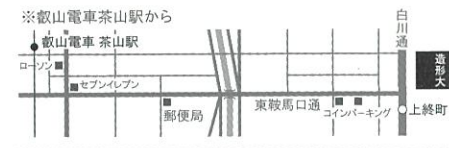
大阪日仏センター＝アリアンス・フランセーズ

共同制作：エミリー・ヴァランタン・カンパニー（旧テアトル・ドゥ・フュスト）、エスプラナード・オペラ・テアトル・ドゥ・サン・テイエンス、ル・テアトル・ドゥ・ラ・ルネサンス（ウラン）

エミリー・ヴァランタン・カンパニーは、フランス文化・コミュニケーション省、ロース＝アルプ地方文化事業局（DRAC）、ロース＝アルプ地域圏、ドローム県、アルデジュー県の支援を受けています。また、カンパニーの使用する劇場、稽古場などはル・ティエヌ市（アルデジュー県）の提供によるものです。

<登場人物>

- ・アルガント：オクターヴとゼルピネットの父
- ・ジェロント：レアンドルとイアサントの父
- ・オクターヴ：アルガントの息子、イアサントの恋人
- ・レアンドル：ジェロントの息子、ゼルピネットの恋人
- ・ゼルピネット：レアンドルの恋人、ジブシー嬢、実は昔誘拐されたアルガントの実娘
- ・イアサント：オクターヴの恋人、ジェロントの娘だが事情があって乳母と2人で迷子になっている
- ・スカパン：レアンドルの召使、悪だくみの天才
- ・シルヴェストル：オクターヴの召使
- ・ネリース：イアサントの乳母



- ◎ JR：近鉄京都駅、京阪三条駅、阪急河原町駅から
京都市バス5番「岩倉」行き乗車、
「上終町・京都造形芸大前」下車
（京都駅から約50分、三条駅・河原町駅から約30分）
- ◎ 京都市営地下鉄丸太町駅・北大路駅から
京都市バス204循環に乗車、
「上終町・京都造形芸大前」下車（約15分）
- ◎ 京阪電車出町柳駅から
叡山電車に乗り換え、茶山駅下車 徒歩約10分

※駐車場はございませんので、お車・バイクのご来場はお断りします。

[主催・お問合せ]

京都造形芸術大学 舞台芸術研究センター

〒606-8271 京都市左京区北白川瓜生山2-116

Tel：075-791-9207 Fax：075-791-9438